

E DIN EN 1846-3:2025-08 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-07-11

Feuerwehrfahrzeuge - Teil 3: Fest eingebaute Ausrüstung - Sicherheits- und Leistungsanforderungen; Deutsche und Englische Fassung prEN 1846-3:2025

Firefighting and rescue service vehicles - Part 3: Permanently installed equipment - Safety and performance; German and English version prEN 1846-3:2025

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	7
Einleitung	9
1 Anwendungsbereich.....	10
2 Normative Verweisungen	11
3 Begriffe	12
4 Symbole und Abkürzungen	14
5 Anforderungen und Feststellungen der Übereinstimmung	15
5.1 Allgemeines.....	15
5.2 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen — Feststellungen der Übereinstimmung	15
5.2.1 Allgemeines.....	15
5.2.2 Löschtechnische Einrichtung für Wasser	17
5.2.3 Löschtechnische Einrichtung für Löschmittelzusatz	21
5.2.4 Werfer	22
5.2.5 Entnahmehilfe für abnehmbare Ausrüstung.....	24
5.2.6 Hakenauslegersystem.....	26
5.2.7 Hebesystem mit Kran.....	30
5.2.8 Ausfahrbare Ausrüstung.....	30
5.3 Leistungsanforderungen — Feststellung der Übereinstimmung	31
5.3.1 Allgemeines.....	31
5.3.2 Löschtechnische Einrichtung für Wasser	31
5.3.3 Löschtechnische Einrichtung für Löschmittelzusatz	36
5.3.4 Werfer	40
5.3.5 Entnahmehilfe für abnehmbare Ausrüstung.....	41
5.3.6 Hakenauslegersystem für den Abrollbehälter.....	42
6 Benutzerinformation	43
6.1 Allgemeines.....	43
6.2 Sicherheitsrelevante wesentliche Informationen	43
6.3 Leistungsrelevante Informationen.....	44
6.4 Kennzeichnung von Ausrüstung.....	44
Anhang A (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen.....	45
Anhang B (normativ) Berechnung der theoretischen Stabilität.....	53
Anhang C (normativ) Nutzbare Kapazität des Wasserbehälters	55
Anhang D (normativ) Messung der Wurfweite des Werfers	56
D.1 Allgemeines.....	56
D.2 Prüfverfahren.....	56
Anhang E (informativ) Schwankung der Saughöhe in Abhängigkeit vom atmosphärischen Druck und der Wassertemperatur	58

Anhang F (informativ) Beispiele für andere Absetzsysteme	73
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2023/1230	74
Literaturhinweise	78

Bilder

Bild 1 — Zugang zur Schlauchhaspel.....	26
Bild 2 — Fahrzeug mit Hakenauslegersystem und Abrollbehälter	27
Bild 3 — Beispiel für ein Fahrzeug mit einem Hebesystem mit Kran	30
Bild 4 — Beschreibung des Einbaus der Saugvorrichtung	34
Bild 5 — Wirksame Wurfweite	40
Bild B.1 — Berechnung der Standsicherheit.....	54
Bild B.2 — Berechnung der statischen Stabilität für das Aufladen.....	54
Bild D.1 — Messung der Wurfweite	57
Bild F.1 — Absetzsystem mit Stützfüßen.....	73
Bild F.2 — Absetzsystem mit Kettenvorrichtung.....	73

Tabellen

Tabelle 1 — Zulässige Druckabweichung	18
Tabelle 2 — Hydraulische Klassifizierung der löschtechnischen Einrichtung für Wasser.....	32
Tabelle 3 — Entlüftungszeiten	33
Tabelle A.1 — Liste der signifikanten Gefährdungen bei der löschtechnischen Einrichtung für Wasser	45
Tabelle A.2 — Liste der signifikanten Gefährdungen bei der löschtechnischen Einrichtung für Löschmittelzusatz.....	46
Tabelle A.3 — Liste der Gefährdungen beim Werfer.....	48
Tabelle A.4 — Liste der Gefährdungen bei der Entnahmehilfe für abnehmbare Ausrüstung	49
Tabelle A.5 — Liste der Gefährdungen beim Hakenauslegersystem	50
Tabelle E.1 — Schwankung der Saughöhe	59
Tabelle ZA.1 — Übereinstimmung zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang III der Verordnung (EU) 2023/1230	74